

**Zeitschrift:** Technique agricole Suisse  
**Herausgeber:** Technique agricole Suisse  
**Band:** 51 (1989)  
**Heft:** 2

**Vorwort:** Transparence  
**Autor:** Zweifel, Ueli

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Editorial

### Transparence

La branche suisse des machines agricoles mesure le pouls du temps toutes les deux années. Tous les deux ans également, elle expose ses produits dans sa devanture lausannoise, l'AGRAMA, qui ouvrira ses portes incessamment. Etant donné que les deux foires précédentes se sont déroulées sous le signe d'une baisse économique, l'Ass. suisse des fabricants et commerçants de machines agricoles annonce actuellement une demande croissante en machines, outils et installations pour l'agriculture. L'augmentation du chiffre d'affaires a atteint en 1987 environ 10% et paraît également être satisfaisante pour l'année écoulée. Toutefois, des indications sur les pertes et les bénéfiques seraient plus informatives. Tant au sens propre qu'au sens figuré, le beau temps a certes contribué de beaucoup à ce bilan positif pour le commerce de matériel agricole ainsi que pour l'agriculture.

Là aussi, il s'agit de remarquer que si l'agriculture se porte bien, le commerce en profite et qu'il est donc bon de prendre soin de cette première que ce soit pour ce qui touche le contexte économique ou social. Plus l'offre est grande, plus l'attention accordée à la vitrine AGRAMA est d'importance. Au cours d'une période plus calme sur les exploitations, on y a donc la possibilité de juger dans les stands tout l'éventail en offres, d'une part pour se tenir au courant des dernières nouveautés et de l'autre pour se documenter et gagner en «transparence» en prévision de quelque investissement nécessaire. A la rubrique TA-Spécial, il est également question de «transparence» par rapport aux prix des tracteurs. C'est aussi à Lausanne qu'on apprendra davantage sur ce thème de haute actualité.

En ce qui concerne l'ASETA: Etant donné que la formation permanente représente le point fort au stand de l'association, on peut dire qu'il s'agit là également d'une contribution en direction de davantage de «transparence». Les collaborateurs du Secrétariat central de l'ASETA et le comité de la section vaudoise se réjouissent d'ores et déjà de votre visite. Nous tenons à entretenir des contacts étroits avec nos membres et serons à disposition pour tout renseignement. Bien entendu, notre périodique n'y fera pas défaut.

Ueli Zweifel

### Page de couverture

Les machines agricoles – quel puissant soutien dans l'exploitation moderne!

Photo: Zw.

# Technique Agricole

Revue suisse de technique agricole

Périodique de l'Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture – ASETA

## Table des matières

Editorial	11
TA-Spécial	
– Prix transparents – une année plus tard	12
– D'accord sur le principe	15
Actualités	
– Ce qu'est l'USM	14
– Taillis et paille	19
Technique à la ferme	
– Distributeur de fourrages	20
Prévention des accidents	
– SPAA à l'AGRAMA: Les réflecteurs et les échelles	21
Exposition	
– AGRAMA	22
ASETA	
– Journées d'information	24
– Liste des cours	24
– ASETA à l'AGRAMA: Formation continue	25
Nouvelles des sections	
– Ne pas penser, c'est déjà gémir	26
– La section vaudoise au point de mire	28
Technique des champs	
– Le tracteur en tant que place de travail	32
– Freinage hydraulique des remorques – expériences	35
Atelier	
– Les lubrifiants bio-dégradables	38
Nouveautés à l'AGRAMA	27, 40
Rapports FAT	58
Rédaction et régie des annonces	18
Annonces	22